



An Bhruiséal, 1 Márta 2017
(OR. en)

6841/17

**Comhad Idirinstitiúideach:
2015/0148 (COD)**

**CLIMA 51
ENV 215
ENER 96
TRANS 88
IND 50
COMPET 154
MI 175
ECOFIN 160
CODEC 296**

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

An: 28 Feabhra 2017

chuig: na toscaireachtaí

Uimh. an doic. 6307/17 CLIMA 37 ENV 134 ENER 44 TRANS 63 IND 38 COMPET 93 MI
roimhe seo: 131 ECOFIN 91 CODEC 212

Ábhar: Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
lena leasaítear Treoir 2003/87/CE chun laghduithe costéifeachtacha
astaíochtaí agus infheistíochtaí ísealcharbóin a fheabhsú
- Cur chuige ginearálta

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo, mar eolas, an téacs ar tháinig an Chomhairle (Comhshaol) ar chur chuige ginearálta ina leith maidir leis an togra thuasluaite ag an gcuirinníú a bhí aici ar an 28 Feabhra 2017.

Léirítear na hathruithe i gcomparáid leis an leagan den téacs a bhí ann roimhe seo (6307/17), a d'eascair as an bplé a rinneadh ag an gComhairle, **i gcló trom agus líne fúthu**. Tá líon beag athruithe eagarthóireachta dlí/teanga curtha isteach sa téacs chomh maith. Léirítear téacs a scriosadh le **[...]**. Tá **líne faoi** na hathruithe a rinneadh ar thogra an Choimisiúin roimhe seo.

Togra le haghaidh

TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Treoir 2003/87/CE chun laghduithe costéifeachtacha astaíochtaí agus infheistíochtaí ísealcharbóin a fheabhsú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach¹,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa²,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún³,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

¹ IO C [...], [...], lch. [...].

² IO C [...], [...], lch. [...].

³ IO C [...], [...], lch. [...].

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Le Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴, bunaíodh córas le haghaidh trádáil ar lamháltais i gcomhair astaíochtaí gás ceaptha teasa laistigh den Aontas chun laghdú ar astaíochtaí gás ceaptha teasa a chur chun cinn ar bhealach costéifeachtach, éifeachtúil ó thaobh an gheilleagair de.
 - (2) Thug an Chomhairle Eorpach gealltanais i mí Dheireadh Fómhair 2014 laghdú 40% ar a laghad a dhéanamh ar astaíochtaí gás ceaptha teasa an Aontais ar an iomlán, faoi bhun leibhéil 1990, faoin mbliain 2030. Ba cheart do gach earnáil den gheilleagar rannchuidiú leis na laghdú ar astaíochtaí sin a bhaint amach agus bainfear an sprioc amach ar an mbealach is costéifeachtaí trí chóras trádála astaíochtaí an Aontais Eorpaigh (EU ETS) lena ndéanfar laghdú 43% faoi bhun leibhéil 2005 a chur i gcrích faoin mbliain 2030. Dearbhaíodh an méid sin sa ghealltanais beartaithe ón Aontas agus ó na Ballstáit maidir le hastaíochtaí a laghdú, arna chinneadh go náisiúnta, ar gealltanais é a cuireadh faoi bhráid Rúnaíocht Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide ar an 6 Márta 2015⁵.
- (2a) Glacadh Comhaontú Pháras ar an 12 Nollaig 2015 agus tháinig sé i bhfeidhm ar an 4 Samhain 2016. D'aontaigh na Páirtithe an méadú ar an meánteocht dhomhanda a choinneáil roinnt mhaith níos ísle ná 2° C os cionn na leibhéil réamhthionsclaíoch agus iarrachtaí a dhéanamh teorainn a chur leis an méadú teochta ag 1,5° C os cionn na leibhéil réamhthionsclaíoch. D'aontaigh na Páirtithe freisin go ndéanfaidh siad breithniú go tréimhsiúil ar chur chun feidhme Chomhaontú Pháras chun measúnú a dhéanamh ar an dul chun cinn comhchoiteann i dtreo cuspóir an Chomhaontaithe agus a chuid spriocanna fadtéarmacha a bhaint amach. Ba cheart forálacha na Treorach seo a choinneáil faoi athbhreithniú i bhfianaise cur chun feidhme Chomhaontú Pháras agus i bhfianaise bearta aeráide arna bhforbairt i mórgheilleagair eile.

⁴ Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear scéim i ndáil le trádáil ar lamháltais i gcomhair astaíochtaí gás ceaptha teasa laistigh den Chomhphobal agus lena leasaítear Treoir 96/61/CE ón gComhairle (IO L 275, 25.10.2003, lch. 32).

⁵ <http://www4.unfccc.int/submissions/indc/Submission%20Pages/submissions.aspx>

- (3) Dhearbhaigh an Chomhairle Eorpach gur EU ETS dea-fheidhmiúil athchóirithe, ag a mbeidh ionstraim lena bhféadfar an margadh a chobhsú, a bheidh mar phríomhionstraim ag an Eoraip chun an sprioc seo a bhaint amach: beidh gné laghdaithe bhliantúil de 2,2% ó 2021 ar aghaidh aige agus ní rachaidh saor-leithdháileadh in éag ach coinneofar na bearta atá ann cheana ó 2020 ar aghaidh chun an riosca maidir le sceitheadh carbóin de thoradh ar bheartas aeráide a chosc, fad nach ngabfar iarrachtaí inchomparáide de lámh i mórgheilleagair eile, gan aon laghdú ar an scair lamháltas a chuirfear ar ceant. Ba cheart an scair a chuirfear ar ceant a shloinneadh mar fhiigiúr céatadáin sa reachtaíocht, chun an chinnteacht pleanála i ndáil le cinntí infheistíochta a fheabhsú, chun trédhearcacht a mhéadú agus chun go mbeidh an córas foriomlán níos simplí agus níos sothuigthe.
- (4) Is tosaíocht lárnach de chuid an Aontais é aontas fuinnimh buanseasmhach a bhunú chun go mbeidh fuinneamh slándaingnithe, inbhuanaithe, iomaíoch agus inacmhainne ag a shaoránaigh. Chun an méid sin a bhaint amach is gá leanúint de ghníomhaíocht uailmhianach aeráide ina mbeidh EU ETS mar bhunchloch do bheartas aeráide na hEorpa, agus is gá dul chun cinn a dhéanamh maidir leis na gnéithe eile den aontas fuinnimh⁶. Tríd an sprioc uailmhianach a cinneadh i gCreat 2030 a chur chun feidhme cuidítear le praghas fóinteach carbóin a chur ar fáil agus laghduithe costéifeachtacha in astaíochtaí gás ceaptha teasa a spreagadh.
- (5) Ceanglaítear le hAirteagal 191(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh go mbeidh beartas an Aontais bunaithe ar an bprionsabal a éilíonn gur cheart d'údar an truailithe íoc as, agus, ar an mbonn sin, foráiltear le Treoir 2003/87/CE gur féidir aistriú chuig ceantáil iomlán le himeacht ama. Is bonn cirt cuí é gur féidir sceitheadh carbóin a sheachaint d'fhonn lánaistriú a chur ar atráth, agus is bonn cirt cuí freisin é saor-leithdháileadh spriocdhírthe lamháltas a dhéanamh ar an earnáil tionsclaíochta ionas gur féidir aghaidh a thabhairt ar fhíor-rioscaí maidir le méaduithe in astaíochtaí gás ceaptha teasa i dtríú tíortha nach bhfuil an earnáil tionsclaíochta faoi riar srianta inchomparáide maidir le carbón iontu, fad nach ngabfar beartais aeráide de lámh i mórgheilleagair eile a bheidh inchomparáide leo.

⁶ 6594/15 - COM(2015)80, lena mbunaítear Creat Straitéiseach maidir le hAontas Fuinnimh Buanseasmhach maille le Beartas Réamhbhreathnaitheach don Athrú Aeráide

(6) Mar riail ghinearálta, cuirtear lamháltais ar ceant i gcónaí agus bíonn saor-leithdháileadh ann i gcásanna eisceachtúla. [...] Sonraítear sa Mheasúnú Tionchair ón gCoimisiún⁷ gurbh ionann an scair lamháltas sin a bhí le cur ar ceant agus 57% thar an tréimhse 2013-2020. I bprionsabal, ba cheart go bhfanadh an scair sin ag 57 %. Tá an scair sin comhdhéanta de lamháltais a cuireadh ar ceant thar ceann na mBallstát, lena n-áirítear lamháltais a cuireadh i leataobh le haghaidh iontrálaithe nua ach nár leithdháileadh, lamháltais chun giniúint leictreachais a nuachóiriú i roinnt Ballstát agus lamháltais a chuirfear ar ceant tráth níos déanaí toisc gur cuireadh isteach i gcúlchiste cobhsaíochta an mhargaidh iad, ar cúlchiste é a bunaíodh le Cinneadh (AE) 2015/1814 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸. Níl lamháltais arna n-úsáid chun tacú leis an nuálaíocht san áireamh sa scair sin. I gcás ina mbeidh gá le fachtóir ceartúcháin trasearnála a chur i bhfeidhm ar bhealach aonfhoirmeach roimh 2030, de bharr an éilimh ar shaorlamháltais, ba cheart an scair lamháltas sin atá le cur ar ceant **thar an tréimhse deich mbliana ag tosnú ar an 1 Eanáir 2021** a laghdú suas le 2 % den chainníocht iomlán. Chun críocha na dlúthpháirtíochta, an fháis agus idirnasc, ba cheart 10% de lamháltais EU ETS a chuirfidh na Ballstáit ar ceant a leithdháileadh ar na tíortha sin i gcás nár sháraigh a n-olltáirgeadh intíre (OTI) per capita 90% de mheán an Aontais (in 2013), agus ba cheart an chuid eile a leithdháileadh ar na Ballstáit go léir ar bhonn na n-astaíochtaí fíoraíthe. Maidir leis an maolú ó ranníocaíochtaí leis an imdháileadh in 2013-2020 i gcás Ballstáit áirithe ag a bhfuil meánleibhéal ioncaim per capita atá os cionn 20% de mheán an Aontais, ba cheart go rachadh sé in éag.

⁷ 11065/15 ADD2 - SWD(2015) 135 final.

⁸ Cinneadh (AE) 2015/1814 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2015 i ndáil le cúlchiste cobhsaíochta margaidh a bhunú agus a fheidmiú do chóras trádála an Aontais maidir le hastaíochtaí gás ceaptha teasa agus lena leasaítear Treoir 2003/87/CE (IO L 264, 9.10.2015, lch. 1).

(7) Chun an tairbhe chomhshaoil ó laghduithe astaíochtaí a chaomhnú san Aontas Eorpach, fad nach gcuirfidh bearta ó thíortha eile dreasachtaí inchomparáide ar fáil don earnáil tionsclaíochta chun astaíochtaí a laghdú, ba cheart leanúint den saor-leithdháileadh ar shuiteálacha in earnálacha agus fo-earnálacha ina bhfuil fíor-riosca maidir le sceitheadh carbóin. Leis an taithí a fuarthas le linn oibriú EU ETS, dearbhaíodh go bhfuil earnálacha agus fo-earnálacha ann atá i mbaol sceitheadh carbóin, bíodh nach ionann an baol sin ó cheann go chéile acu, agus go gcoisctear sceitheadh carbóin tríd an saor-leithdháileadh. Cé go bhfuil roinnt earnálacha agus fo-earnálacha ann a bhfuil riosca sceitheadh carbóin níos mó ag roinnt leo, mar a mheastar, tá cinn eile in ann cion suntasach de chostais na lamháltas a thabhairt ar aghaidh i bpraghsanna táirgí lena gcuid astaíochtaí a chumhdach, i gcaoi nach gcaillfidh siad a scair den mhargadh agus nach bhfulaingeoídh siad ach an chuid atá fágtha de na costais i gcaoi nach mbeidh ach leibhéal íseal riosca sceitheadh carbóin ag roinnt leo. Is é an Coimisiún ar cheart dó na hearnálacha ábhartha a chinneadh agus idirdhealú a dhéanamh eatarthu ar bhonn déine a gcuid trádála agus déine a gcuid astaíochtaí ionas gur fearr a fhéadfar earnálacha a bhfuil fíor-riosca sceitheadh carbóin ag roinnt leo, a shainaitheint. Cé gur cheart go ndéanfaí measúnú ar earnálacha agus ar fho-earnálacha ar leibhéal 4 dhigit (cód NACE-4), ba cheart foráil a dhéanamh freisin d'imthosca sonracha nuair a d'fhéadfadh sé a bheith iomchuí an deis a bheith ar fáil chun measúnú a iarraidh ar leibhéal 6 dhigit nó 8 ndigit (Prodcom). Ba cheart go mbeadh féidearthacht den chineál sin ann maidir le hearnálacha agus fo-earnálacha a measadh ina leith roimhe sin go raibh siad neamhchosanta ar sceitheadh carbóin ar leibhéal Prodcom, agus é á chur san áireamh maidir le cóid NACE áirithe, go háirithe na cóid sin a chríochnaíonn ar .99, go ndéanann siad gníomhaíochtaí ilchineálacha nach n-aicmítear in aon áit eile (n.e.c.) a athghrúpáil. I gcás ina mbeidh earnáil nó fo-earnáil faoi réir thagarmharc na scaglann agus thagarmharc táirge eile, ba cheart an méid sin a thabhairt ar aird. Ar bhonn na gcritéar sin, i gcás ina sáraítear an tairseach arna chinneadh tríd an deis ábhartha a chur san áireamh lena féidir earnálacha agus fo-earnálacha ábhartha costais a thabhairt ar aghaidh i bpraghsanna táirgí, ba cheart a mheas go bhfuil riosca sceitheadh carbóin ag an earnáil nó ag an bhfo-earnáil sin. Maidir le hearnálacha eile, ba cheart a mheas go bhfuil riosca íseal sceitheadh carbóin acu nó nach bhfuil riosca ar bith ag roinnt leo. Ba cheart go laghdófaí brabúis amhantair freisin agus na deiseanna a chur san áireamh d'earnálacha agus d'fho-earnálacha atá lasmuigh de réimse na giniúna leictreachais chun a gcostais a thabhairt ar aghaidh i bpraghsanna táirgí.

(8) Maidir le luachanna an tagarmhairc le haghaidh saor-leithdháileadh is infheidhme amhail ó 2013, ba cheart iad a athbhreithniú d'fhonn brabúis amhantair a sheachaint agus chun léiriú a thabhairt ar an dul chun cinn teicneolaíochta sna hearnálacha lena mbaineann sa tréimhse idir 2007-2008 agus gach tréimhse ina dhiaidh sin dá gcinntear saor-leithdháiltí i gcomhréir le hAirteagal 11(1). D'fhonn an dul chun cinn teicneolaíoch a léiriú sna hearnálacha lena mbaineann agus iad a oiriúnú don tréimhse ábhartha leithdháilte, ba cheart foráil a dhéanamh maidir le luachanna na dtagarmharcanna le haghaidh saor-leithdháiltí ar shuiteálacha, arna gcinneadh ar bhonn sonraí ó na blianta 2007-2008, ar sonraí iad a thabharfar cothrom le dáta i gcomhréir leis an [...] bhfeabhsú breathnaithe. Ar chúiseanna intuarthachta, ba cheart an méid sin a dhéanamh trí chur i bhfeidhm an fhachtóra lena léirítear an measúnú is fearr ar an dul chun cinn atá déanta ar fud na n-earnálacha agus ba cheart sonraí stóinsithe, oibiachtúla, fíoraithe ó shuiteálacha a chur san áireamh ina dhiaidh sin, agus feidhmíocht an 10% de na suiteálacha is éifeachtúla á cur san áireamh, ionad go [...] léireofar an ráta iarbhír feabhsúcháin leis na luachanna tagarmhairc. I gcás ina léiríonn na sonraí laghdú bliantúil is lú ná 0,2% nó is mó ná 1,5% de luach 2007-2008 [...] thar an tréimhse ábhartha, ba cheart an luach tagarmhairc a bhaineann leis sin a choigeartú le rátaí seachas na rátaí iarbhír feabhsúcháin d'fhonn dreasachtaí laghdaithe astaíochtaí a chaomhnú agus an nuálaíocht a chúiteamh mar is cuí. Don tréimhse 2021-2025, dhéanfaí na luachanna tagarmhairc sin a choigeartú i leith gach bliana idir 2008 agus lár na tréimhse sin le 0,2% nó 1,5%, rud a d'fhágfadh feabhas 3% nó 22,5% faoi seach i gcomparáid leis an luach is infheidhme sa tréimhse 2013-2020. Don tréimhse 2026-2030, dhéanfaí iad a choigeartú ar an mbealach céanna, rud a d'fhágfadh feabhas 4% nó 30% faoi seach i gcomparáid leis an luach is infheidhme sa tréimhse 2013-2020. D'fhonn cothrom na Féinne a áirithiú maidir le táirgeadh cumhránaice, hidrigine agus gás sintéiseach i scaglanna agus i ngléasraí ceimiceacha, ba cheart na luachanna tagarmhairc maidir le cumhránaic, hidrigin agus gás sintéiseach a choinneáil i gcomhréir le tagarmharcanna na scaglann.

(8a) Ba cheart an leibhéal sin saor-leithdháiltí ar shuiteálacha a ailíniú níos fearr lena leibhéal iarbhír táirgeachta. Chun na críche sin, ba cheart na leithdháiltí a choigeartú go tréimhsiúil ar bhealach siméadrach chun an t-ardú nó an laghdú táirgeachta ábhartha a chur san áireamh. Ba cheart go mbeadh na sonraí a úsáidtear sa chomhthéacs sin iomlán, comhsheasmhach, fíoraithe ar bhonn neamhspleách agus ba cheart go mbainfeadh an t-ardleibhéal céanna cruinnis agus cáilíochta leo a bhaineann leis na sonraí a úsáidtear chun an saor-leithdháileadh a chinneadh. D'fhonn ualach riaracháin míchuí a sheachaint, nuair a chuirtear san áireamh an spriocdháta is infheidhme maidir le fógra a thabhairt faoi athruithe i dtáirgeadh, agus é á chur san áireamh gur gá a áirithiú go ndéanfar na leithdháiltí a chur i gcrích ar bhealach éifeachtach, neamh-idirdhealaitheach agus aonfhoirmeach, féadfaidh an Coimisiún machnamh a dhéanamh ar bhearta breise a chur i bhfeidhm, amhail mheánsuíomh rollach nó tairseacha iomlána a bhaineann leis na hathruithe ar leithdháiltí, nó i ndáil leis an spriocdháta is infheidhme maidir leis an bhfógra athruithe táirgeachta.

(9) Na suiteálacha áirithe sin in earnálacha nó fo-earnálacha ar cinneadh ina leith go bhfuil riosca suntasach sceitheadh carbóin ag roinnt leo de bharr costais a bhaineann le hastaíochtaí gás ceaptha teasa a tugadh ar aghaidh i bpragsanna leictreachais, bheadh sé inmhianta go ndéanfadh [...] na Ballstáit iad a chúiteamh go páirteach, i gcomhréir le rialacha stáitchabhrach. **Trí úsáid a bhaint as níos mó ná 25 % den ioncam a fhaightear ón gceantáil le haghaidh cúiteamh ar chostais indíreacha, is dócha go ndéanfaidh na Ballstáit éascaíocht chun cuspóirí EU ETS a bhaint amach agus go gcaomhnóidh siad sláine an mhargaidh inmheánaigh agus na gcoinníollacha iomaíochta.** Chun trédhearcacht a mhéadú faoin méid a chuirtear cúiteamh den chineál sin ar fáil, ba cheart do na Ballstáit tuairisciú go rialta don phobal maidir leis na bearta atá i bhfeidhm acu agus maidir leis na tairbhíthe, ach ba cheart a áirithiú ag an am céanna go ndéanfar cineál rúnda faisnéise áirithe agus na hábhair inní maidir le cosaint sonraí a bhaineann leis sin a chur san áireamh. I gcás ina n-úsáideann Ballstát líon suntasach dá ioncam ceantála chun costais indíreacha a chúiteamh, is mó an bonn atá ann na cúiseanna a bhaineann leis an gcinneadh sin a chur ar fáil go poiblí. Nuair a dhéanfaidh sé na treoirlínte stáitchabhrach maidir le cúiteamh indíreach, breithneoidh an Coimisiún a áisiúil atá na huasteorainneacha ar an gcúiteamh a dheonaíonn na Ballstáit. [...] Ba cheart a chur san áireamh san athbhreithniú a dhéanfar ar an Treoir a éifeachtaí a bhí na bearta airgeadais chun rioscaí suntasacha maidir le sceitheadh carbóin i ngeall ar chostais indíreacha a sheachaint. Beidh ról tábhachtach i gcónaí ag an maoiniú ón earnáil phoiblí ó 2020 ar aghaidh, chun acmhainní a chur ar fáil don chomhrac i gcoinne an athraithe aeráide. Dá bhrí sin, ba cheart na hioncaim ó cheantanna a úsáid le haghaidh bearta don chomhrac i gcoinne an athraithe aeráide i dtríú tíortha leochaileacha freisin, oiriúnú d'iarmhairtí na haeráide san áireamh. An méid maoinithe a chuirfear ar fáil don chomhrac i gcoinne an athraithe aeráide, braithfidh sé ar a uailmhianaí a bheidh na rannchuidithe beartaithe arna gcinneadh go náisiúnta (INDCanna) a moladh, agus ar a gcáilíocht freisin, ar na pleananna infheistíochta dá éis sin agus ar na próisis náisiúnta maidir le pleananna don oiriúnú. Ba cheart do na Ballstáit na hioncaim ó cheantanna a úsáid chun foirmiú scileanna agus athdháileadh an lucht saothair a chur chun cinn freisin, ar lucht saothair é a ndéanann an t-aistriú post i ngeilleagar a bhfuil dícharbónú á dhéanamh air, difear dó.

(10) Is í an phríomhdhreasacht fhadtéarmach a eascraíonn as [...] Treoir 2003/87/EC le haghaidh CO₂ a ghabháil agus a stóráil (CCS), le haghaidh nuatheicneolaíochtaí i réimse an fhuinnimh inathnuaite agus nuálaíocht cheannródaíoch i réimse na dteicneolaíochtaí agus na bpróiseas ísealcharbóin, lena n-áirítear gabháil agus úsáid charbóin ar bhealach atá sábháilte ó thaobh an chomhshaoil de (CCU), ná an comhartha a thugann sé faoi phraghas an charbóin agus faoi nach gá lamháltais a thabhairt suas de dhroim astaíochtaí CO₂ a stóráiltear ar bhonn buan nó a sheachnaítear. Ina theannta sin, d'fhonn na hacmhainní atáthar a úsáid cheana a fhorlíonadh chun léiriú saoráidí tráchtála CCS agus teicneolaíochtaí nuálacha don fhuinneamh in-athnuaite a luathú, ba cheart lamháltais EU ETS a úsáid chun luach saothair ráthaithe a chur ar fáil le haghaidh saoráidí CCS nó CCU, le haghaidh nuatheicneolaíochtaí fuinnimh inathnuaite agus nuálaíocht thionsclaíoch i dteicneolaíochtaí ísealcharbóin agus próisis san Aontas do CO₂ nach sceitear nó a stóráiltear ar scála dóthanach, ar choinníoll go bhfuil comhaontú maidir le comhroinnt eolais ar bun. Ba cheart formhór na tacaíochta sin a bheith ag brath ar sheachaint fhíoraithe astaíochtaí gás ceaptha teasa agus, ag an am céanna, féadfar roinnt tacaíochta a thabhairt tráth a shroictear garspriocanna réamhshocraithe, agus an teicneolaíocht atá in úsáid á cur san áireamh. An céatadán uasta de chostais na dtionscadal a mbeidh tacaíocht le fáil acu, féadfaidh sin athrú de réir chatagóir an tionscadail.

(10a) Bhí OTI per capita níos lú ná 60 % de mheán an Aontais ag an nGréig in 2014 ach ní tairbhí den Chiste don Nuachóiriú í, agus mar sin ba cheart di a bheith in ann lamháltais a éileamh chun dícharbónú sholáthar leictreachais na n-oileán laistigh dá chríoch a chómhaoiniú. Ba cheart go dtiocfadh na lamháltais sin ón méid uasta dá dtagraítear in Airteagal 10(5) nár leithdháileadh saor in aisce faoin 31 Nollaig 2020. Ba cheart na lamháltais sin a chur ar ceant i gcomhréir leis na rialacha mionsonraithe is infheidhme maidir leis an gCiste don Nuachóiriú.

(11) Ba cheart ciste don nuachóiriú a bhunú as 2% d'iomlán lamháltas EU ETS, agus iad a chur ar ceant i gcomhréir leis na rialacha agus na modhnuithe le haghaidh ceantanna a dhéanfar ar an gcomhardán ceantála a leagtar amach i Rialachán 1031/2010 ón gCoimisiún⁹. Na Ballstáit sin a raibh OTI per capita acu in 2013 ag rátaí malairte margaidh faoi bhun 60% níos ísle ná meán an Aontais, ba cheart go mbeidís incháilithe le haghaidh cistiú ón gCiste don Nuachóiriú agus in ann maolú, suas go dtí 2030, ó phrionsabal na ceantála iomláine le haghaidh giniúint leictreachais, trí úsáid a bhaint as an rogha maidir le saor-leithdháileadh ionas gur féidir infheistíochtaí réadacha a chur chun cinn lena n-earnáil fuinnimh a nuachóiriú, agus saobhadh sa mhargadh inmheánach fuinnimh a sheachaint ag an am céanna. D'fhéadfaí infheistíochtaí i gcomhghiniúint ardéifeachtúlachta, [...] i dtéamh ceantair agus i leictriúchán iompair de bhóthar a áireamh ar na hinfeistíochtaí faoin gCiste don Nuachóiriú lena ndírítear ar éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú. Ba cheart, trí na rialacha lena rialaítear an Ciste don Nuachóiriú, creat comhleanúnach cuimsitheach trédhearcach a chur ar fáil chun an cur chun feidhme is éifeachtaí is féidir a áirithiú, agus an gá atá ag na rannpháirtithe ar fad le rochtain éasca á chur san áireamh. An fheidhm atá leis an struchtúr rialachais sin ba cheart dó a bheith ag teacht leis an gcuspóir lena n-áirithítear go mbainfear úsáid iomchuí as na cistí. Ba cheart coiste infheistíochta [...] a bheith mar chuid den struchtúr rialachais sin agus ba cheart aird chuí a thabhairt ar shaineolas BEI sa phróiseas cinnteoireachta ach amháin má chuirtear tacaíocht ar fáil do mhionionscadail trí iasachtaí ó bhanc náisiúnta spreagtha nó trí dheontais ó chlár náisiúnta ag a bhfuil na cuspóirí céanna leis an gCiste don Nuachóiriú. [...] D'fhonn a áirithiú go dtabharfar aghaidh mar is cuí ar na riachtanais infheistíochta i mBallstáit íseal-ioncaim, ba cheart go ndéanfaí na cistí don Chiste don Nuachóiriú a dháileadh i measc na mBallstát bunaithe ar theaghlaim de scair 50% d'astaíochtaí fíoraithe agus de scair 50% de chritéir OTI. D'fhéadfaí an cúnamh airgeadais ón gCiste don Nuachóiriú a sholáthar trí fhoirmeacha éagsúla.

⁹ Rialachán (AE) Uimh. 1031/2010 ón gCoimisiún an 12 Samhain 2010 maidir le huainiú, riarachán agus gnéithe eile a bhaineann le ceantáil lamháltas astaíochtaí gáis cheaptha teasa de bhun Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear scéim i ndáil le trádáil lamháltas astaíochtaí gáis cheaptha teasa laistigh den Chomhphobal (IO L 302, 18.11.2010, lch. 1).

- (12) Dhearbhaigh an Chomhairle Eorpach i mí Dheireadh Fómhair 2014 gur cheart módúlachtaí an tsaoir-leithdháilte roghnaigh a fheabhsú, lena n-áirítear an trédhearcacht, d'fhonn an earnáil fuinnimh i mBallstáit áirithe a nuachóiriú. Maidir le hinfheistíochtaí ag a bhfuil luach €15 mhilliún nó os a chionn, ba cheart do na Ballstáit lena mbaineann iad a roghnú trí phróiseas tairisceana iomaíoch ar bhonn rialacha soiléire agus trédhearcacha, d'fhonn a áirithiú go n-úsáidfear saor-leithdháileadh chun infheistíochtaí réadacha a chur chun cinn lena ndéanfar an earnáil fuinnimh a nuachóiriú i gcomhréir le cuspóirí an aontais fuinnimh. Maidir le hinfheistíochtaí ag a bhfuil luach faoi bhun €15 mhilliún, ba cheart iad a bheith incháilithe do chistiú ón saor-leithdháileadh freisin. Ba cheart don Bhallstát ábhartha infheistíochtaí den sórt sin a roghnú ar bhonn critéar atá soiléir agus trédhearcach. Ba cheart torthaí an phróisis roghnúcháin sin a bheith faoi réir comhairliúchán poiblí. Ba cheart an pobal a choimeád ar an eolas go cuí ag an gcéim ina roghnaítear na tionscadail infheistíochta agus ag an gcéim ina gcuirtear chun feidhme iad.
- (13) Ba cheart an cistiú ó EU ETS a bheith i gcomhréir le cuspóirí chreat beartais an Aontais do 2030 maidir le haeráid agus fuinneamh agus leis na cuspóirí fadtéarmacha a leagtar síos i gComhaontú Pháras, chomh maith le cláir chistiúcháin eile de chuid an Aontais, chun éifeachtacht an chaiteachais phoiblí a áirithiú.
- (14) Leis na forálacha atá i bhfeidhm cheana chun suiteálacha beaga a eisiadh ó EU ETS, tugtar cead, maidir leis na suiteálacha sin atá eisiata, go leanfaidh siad de bheith amhlaidh, agus ba cheart an fhéidearthacht a bheith ag na Ballstáit a liosta de na suiteálacha eisiata a nuashonrú agus go bhféadfadh Ballstáit nach mbaineann úsáid as an rogha sin faoi láthair an nuashonrú sin a dhéanamh ag tús gach tréimhse trádála. Ba cheart go leanfaí den fhéidearthacht gníomhaíochtaí breise agus gáis bhreise a chur san áireamh sa chóras, gan iad a mheas mar iontrálaithe nua. Ba cheart don fhéidearthacht seo gníomhaíochtaí breise agus gáis bhreise a chur san áireamh tar éis 2020 a bheith gan dochar do chainníocht na lamháltas uile-Aontais faoi ETS agus na méideanna a fhaightear as.

[(15) Curtha isteach in aithris 6]

- (16) Le Cinneadh (AE) 2015/1814 bunaítear cúlchiste cobhsaíochta margaidh do EU ETS chun an soláthar ceant a dhéanamh níos solúbtha agus an córas a dhéanamh níos athléimní. Foráiltear leis an gCinneadh sin freisin, maidir le lamháltais nach leithdháilfear ar iontrálaithe nua suas go dtí 2020 agus nach mbeidh leithdháilte de thoradh ar scoir de ghníomhaíocht go hiomlán nó scor páirteach, go gcuirfear i gcúlchiste cobhsaíochta an mhargaidh na lamháltais sin.
- (16a) Tá sé ríthábhachtach go mbeidh EU ETS dea-fheidhmiúil athchóirithe ann, ag a mbeidh ionstraim lena bhféadfár an margadh a chobhsú, chun go mbainfidh AE an sprioc a comhaontaíodh do 2030 amach agus chun go gcomhlíonfaidh sé na gealltanais faoi Chomhaontú Pháras. Chun aghaidh a thabhairt ar an míchothromaíocht atá ann faoi láthair idir soláthar agus éileamh, bunófar Cúlchiste Cobhsaíochta Margaidh in 2018 a bheidh feidhmiúil ó 2019 i leith. I bhfianaise an ghá atá le comhartha inchreidte infheistíochta a léiriú maidir le hastaíochtaí CO2 a laghdú ar bhealach costéifeachtach agus d'fhonn EU ETS a neartú, ba cheart Cinneadh (AE) 2015/1814 a leasú chun go méadófar go dtí an 31 Nollaig 2023 na rátaí céatadáin lena gcinntear líon na lamháltas atá le cur sa chúlchiste gach bliain. **Ina theannta sin, mar bheart fadtéarmach chun feabhas a chur ar fheidhmiú EU ETS, mura rud é go gcinntear a mhalairt nuair a dhéanfar an chéad athbhreithniú i gcomhréir le hAirteagal 3 de Chinneadh (AE) 2015/1814, níor cheart go mbeadh lamháltas a choinnítear sa chúlchiste os cionn líon iomlán na lamháltas a cuireadh ar ceant i rith na bliana roimhe sin bailí a thuilleadh amhail ó 2024. Sna hathbhreithnithe rialta a dhéanfar ar fheidhmiú an chúlchiste, ba cheart machnamh a dhéanamh ar cibé acu ar cheart na rátaí méadaithe sin a choinneáil nó nár cheart agus ba cheart machnamh a dhéanamh freisin ar a riachtanaí a bheadh sé bailíocht na lamháltas a choinnítear sa chúlchiste a theorannú más rud é gur mó líon na lamháltas a choimeádtar sa chúlchiste ná tairseach áirithe amhail na hastaíochtaí fíoraithe ó shuiteálacha faoi EU ETS in imeacht bliana.**
- (17) D'fhonn gníomhartha neamhrechtacha a bhfuil feidhm ghinearálta leo a ghlacadh, lena bhféadfaí eilimintí neamhriachtanacha áirithe i ngníomh reachtach a fhorlíonadh nó a leasú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i ndáil le hAirteagal 3d(3), Airteagal 10(4), Airteagal 10a(1) [...], Airteagal 10b, [...] Airteagal 19(3), Airteagal 22, Airteagal 24, [...] agus Airteagal 25a de Threoir 2003/87/CE. [...]

- (17a) Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, gheobhaidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus beidh rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bheidh ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe. Maidir leis an tarmligeán i ndáil le hAirteagal 10(4) de Threoir 2003/87/CE, na Ballstáit sin nach n-úsáideann an t-ardán coiteann le haghaidh ceantála, féadfaidh siad leanúint ar aghaidh gan déanamh amhlaidh. Níor cheart go ndéanfadh an tarmligeán difear do cheart na mBallstát cinneadh a dhéanamh maidir leis an úsáid a bhaintear as a n-ioncam ceantála.
- (17b) Chun líon na dtarmligeán don Choimisiún a laghdú, a mhéid is indéanta, na cumhachtaí atá ann cheana i ndáil le hoibriú an chúlchiste speisialta, ar le haghaidh sannadh cainníochtaí creidmheasanna idirnáisiúnta a fhéadfar a mhalartú agus caighdeáin bhreise a bhunú faoin méid a fhéadfar a mhalartú iad agus le haghaidh rialacha breise faoi chomhaireamh dúbailte in Airteagal 3f(9), Airteagal 11a(9) agus Airteagal 11b(7) de Threoir 2003/87/CE, ba cheart na cumhachtaí sin a scriosadh. Beidh feidhm fós ag gníomhartha arna nglacadh de bhun na bhforálacha sin.
- (18) D'fhonn coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú chun an tríú go dtí an t-ochtú fomhír d'Airteagal 10a(2), Airteagal 10a(8), Airteagal 10a(21), Airteagal 10d, Airteagal 14(1) agus (2) agus Iarscríbhinn IV, Airteagal 15 agus Iarscríbhinn V, Airteagal 16 agus Airteagal 24a de Threoir 2003/87/CE a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí cur chun feidhme sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁰.

¹⁰ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme an Choimisiúin, IO L 55, 28.2.2011, lch. 13.

- (18a) Chun líon an chumhachtaí don Choimisiún a laghdú, a mhéid is indéanta, na cumhachtaí atá ann cheana i ndáil le hoibriú an chúlchiste speisialta, ar le haghaidh sannadh cainníochtaí creidmheasanna idirnáisiúnta a fhéadfar a mhalartú agus caighdeáin bhreise a bhunú faoin méid a fhéadfar a mhalartú iad agus le haghaidh rialacha breise faoi chomhaireamh dúbailte in Airteagal 3f(9), Airteagal 11a(8), Airteagal 11a(9) agus Airteagal 11b(7) de Threoir 2003/87/CE, ba cheart na cumhachtaí sin a scriosadh. Beidh feidhm fós ag gníomhartha arna nglacadh de bhun na bhforálacha sin.
- (18b) Maidir le gníomhartha a ghlactar de bhun Treoir 2003/87/CE maidir le hábhair a ndéanaim an Treoir seo cumhacht ina leith don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe nó cur chun feidhme a ghlacadh, beidh feidhm acu i gcónaí go dtí go n-aisghairtear iad nó go dtí go leasaítear iad leis an treoir sin. I gcás Chinneadh 2011/278/AE ón gCoimisiún, déanfar an colún deireanach d'Iarscríbhinn I de a aisghairm, más rud é agus nuair a ghlacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme chun na luachanna athbhreithnithe tagarmhairc don saor-leithdháileadh a chinneadh. Chun intuarthacht a mhéadú agus chun na próisis riaracháin a shimpliú, ba cheart go leanfadh Treoir 2014/746/AE ón gCoimisiún d'fheidhm a bheith aige go dtí deireadh na bliana 2020.
- (18c) Maidir leis na gníomhartha tarmligthe agus cur chun feidhme dá dtagraítear sa Treoir seo, go háirithe i ndáil leis na forálacha maidir le faireachán, tuairisciú agus fíorú a dhéanamh agus maidir le Clárann an Aontais, ba cheart go ndíreofaí leo ar rialacha a shimpliú agus ar an ualach riaracháin a laghdú a mhéid is féidir, gan an bonn a bhaint do shláine comhshaoil, do shlándáil ná d'iontaofacht EU ETS. Agus na gníomhartha sin á n-ullmhú aige, ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh go háirithe ar éifeachtacht na rialacha faireacháin, lena n-áirítear i gcás aonaid chúltaca ginte leictreachais, lena gcuirtear san áireamh na huaireanta oibríochta in aghaidh na bliana, agus i gcás astaíró beaga, agus na féidearthachtaí maidir le tuilleadh forbartha a dhéanamh ar rialacha den chineál sin.

- (19) I gcomhréir leis an gcomhdhearbhú polaitíochta an 28 Meán Fómhair 2011 ó na Ballstáit agus ón gCoimisiún maidir le doiciméid mhíniúcháin¹¹, glacann na Ballstáit mar chúram orthu féin, i gcásanna a bhfuil bonn cirt cuí leo, doiciméad amháin nó níos mó a chur leis an bhfógra faoina mbearta trasuite lena mínítear an caidreamh idir na comhpháirteanna den treoir agus na páirteanna comhfhreagracha de na hionstraimí náisiúnta trasuímh. I ndáil leis an Treoir seo, measann an reachtóir, i gcás inarb iomchuí, go bhfuil bonn cirt cuí le doiciméid den chineál sin a thrasú.
- (20) Féachtar leis an Treoir sin cur leis an gcuspóir lena gcinnteofar ardleibhéal cosanta comhshaoil i gcomhréir leis an bprionsabal maidir le forbairt inbhuanaithe a bhaint amach ar an mbealach is éifeachtúla ó thaobh an gheilleagair de agus, ag an am céanna, aga leordhóthanach a thabhairt do shuiteálacha chun iad féin a oiriúnú agus lena gcuirfear cóireáil níos fabhraí ar fáil, ar bhealach comhréireach, do dhaoine a ndéanann sé difear ar leith dóibh, i gcomhréir, a mhéid agus is féidir, le cuspóirí na Treorach sin.
- (21) Urramaítear na cearta bunúsacha leis an Rialachán seo agus cloítear leis na prionsabail a aithnítear go háirithe sa Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
- (22) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí na Treorach seo a ghnóthú go leordhóthanach ach, de bharr fhairsinge agus éifeachtacht na Treorach, gur fearr is féidir na cuspóirí a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Treoir seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

¹¹ IO C 369, 17.12.2011, lch. 14.

Airteagal 1
Leasuithe ar Threoir 2003/87/CE

Leasaítear Treoir 2003/87/CE mar a leanas:

(-1) Sa Treoir, cuirtear an focal "Aontas" in ionad "Comhphobal" tríd síos.

(-2) Sa Treoir, cuirtear an focal "córas" in ionad "scéim" tríd síos.

(0) In Airteagal 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (h):

"(h) ciallaíonn 'iontrálaí nua':

- aon suiteáil a dhéanann ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí a luaitear in Iarscríbhinn I, a bhfuil cead astaíochtaí gás ceaptha teasa faighte aige den chéad uair laistigh den tréimhse ó 3 mhí roimh an dáta chun an liosta faoi Airteagal 11(1) a chur isteach, go dtí 3 mhí roimh an dáta chun an liosta ina dhiaidh sin faoin Airteagal sin [...] a chur isteach.

- [...]

(1) In Airteagal 3d(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

"Tabharfar de chumhacht don Choimisiún [...] gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun an Treoir seo a fhorlíonadh maidir leis na socrúithe mionsonraithe i ndáil le lamháltais eitlíochta a bheith á gcur ar ceant ag na Ballstáit i gcomhréir le mír 1 agus le mír 2 den Airteagal seo nó le hAirteagal 3f(8). Maidir le líon na lamháltas a bheidh le cur ar ceant i ngach tréimhse ag gach Ballstát, beidh an líon sin comhréireach le scair an Bhallstáit d'iomlán na n-astaíochtaí eitlíochta a luaitear leis na Ballstáit go léir don bhliain tagartha a thuairiscítear de bhun Airteagal 14(3) agus a fhíoraítear de bhun Airteagal 15. Don tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 3c(1), is í 2010 an bhliain tagartha agus, do gach tréimhse ina dhiaidh sin dá dtagraítear in Airteagal 3c, is í an bhliain tagartha a bheidh ann an bhliain féilire dar críoch 24 mhí roimh thús na tréimhse lena mbaineann an ceant. Áiritheofar, leis an ngníomh tarmligthe, go n-urramófar na prionsabail a leagtar amach i bhfomhír 1 d'Airteagal 10(4)."

- (2) In Airteagal 3f, scriostar mír (9).
- (2a) In Airteagal 6(1), scriostar an tríú fomhír.
- (2b) [...] Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 8:

"Airteagal 8

Comhordú le Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (*)

Glacfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú, i gcás ina ndéanfaidh suiteálacha gníomhaíochtaí a áirítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2010/75/AE (*), go ndéanfar na coinníollacha a ghabhfaidh le heisiúint cead astaíochtaí gás ceaptha teasa, agus go ndéanfar an nós imeachta le haghaidh na heisiúna sin, a chomhordú leis na coinníollacha agus leis an nós imeachta don chead dá bhforáiltear sa Treoir sin. Féadfar ceanglais Airteagal 5, Airteagal 6 agus Airteagal 7 den Treoir seo a chomhtháthú sna nósanna imeachta dá bhforáiltear i dTreoir 2010/75/AE.

(*)Treoir 2010/75/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) (IO L 334, 17.12.2010, lch. 17)."

- (3) In Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara agus an tríú mír:

"Ag tosú in 2021, is é 2,2% a bheidh mar fhachtóir líneach."

(4) Leasaítear Airteagal 10 mar a leanas:

(a) cuirtear na trí fhomhír seo a leanas le mír 1:

"Ó 2021 ar aghaidh, agus gan dochar do laghdú a d'fhéadfaí a dhéanamh de bhun Airteagal 10a(5a), [...], is é 57% an scair lamháltas a bheidh le cur ar ceant [...].

Cuirfear 2% de líon iomlán na lamháltas idir 2021 agus 2030 ar ceant chun ciste a bhunú chun feabhas a chur ar an éifeachtúlacht fuinnimh agus ionas gur féidir córais fuinnimh de chuid Ballstáit áirithe a nuachóiriú, mar a leagtar amach in Airteagal 10d den Treoir seo, ("Ciste don Nuachóiriú").

An chainníocht iomlán atá fágtha de na lamháltais a chuirfidh na Ballstáit ar ceant, déanfar iad a imdháileadh i gcomhréir le mír 2.";

(b) leasaítear mír 2 mar a leanas:

(i) i bpointe (a), cuirtear "88%" in ionad "90%";

(ii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

"(b) 10% de chainníocht iomlán na lamháltas a chuirfear ar ceant arna ndáileadh i measc Ballstáit áirithe chun críocha dlúthpháirtíochta, fáis agus idirnasc laistigh den Aontas, lena méadófar méid na lamháltas a chuireann na Ballstáit sin ar ceant faoi phointe (a) ag na céatadáin a shonraítear in Iarscríbhinn IIa."; [...]

(iii) scriostar pointe (c);

(iv) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú fomhír:

"Más gá, déanfar an céatadán dá dtagraítear i bpointe (b) a oiriúnú ar bhealach comhréireach chun a áirithiú gurb ionann is 10% an t-imdháileadh sin.".

(c) i mír 3, cuirtear na pointí seo a leanas [...] léi:

"(j) [...]

(k) le haghaidh bearta don chomhrac i gcoinne an athraithe aeráide i dtríú tíortha leochaileacha, lena n-áirítear oiriúnú a dhéanamh d'iarmhairtí an athraithe aeráide;

(l) foirmiú scileanna agus athdháileadh an lucht saothair a chur chun cinn i ndlúthchomhar leis na comhpháirtithe sóisialta, ar lucht saothair é a ndéanann an t-aistriú post i ngeilleagar atáthar a dhícharbónú difear dóibh."

(d) [...] i mír 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre agus na chéad abairte den dara fomhír:

"4. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún [...] gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun an Treoir seo a fhorlíonadh maidir le huainiú, riarachán agus gnéithe eile a bhaineann le ceantáil chun a áirithiú go seoltar í ar bhealach oscailte, trédhearcach, comhchuibhithe agus neamh-idirdhealaitheach. Chun na críche sin, beidh an próiseas intuartha, go háirithe a mhéid a bhaineann le huainiú agus le seicheamhú na gceantanna agus le méideanna measta na lamháltas a bheidh le cur ar fáil.

Áiritheofar, leis na gníomhartha tarmligthe sin, go mbeidh ceantanna ceaptha chun an méid seo a leanas a áirithiú:"

(4a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara habairt de mhír 5:

"Gach bliain, cuirfidh sé tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus faoi bhráid na Comhairle ar fheidhmiú an mhargaidh charbóin lena n-áirítear cur chun feidhme na gceantanna, an leachtacht agus na méideanna arna dtrádáil, agus ina ndéanfar achoimre ar an bhfaisnéis a sholáthraíonn na Ballstáit maidir leis na bearta airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 10a(6)."

(5) Leasaítear Airteagal 10a mar a leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre de mhír 1:

"Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun an Treoir seo a fhorlíonadh maidir leis na rialacha uile-Aontais atá comhchuibhithe go hiomlán le haghaidh leithdháileadh na lamháltas dá dtagraítear i mír 4, i mír 5, i mír 7 agus i mír 19 [...] den Airteagal seo [...]."

(b) cuirtear na trí fhomhír seo a leanas le mír 2 [...]:

"Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun luachanna leasaithe na dtagarmharcanna a chinneadh le haghaidh saor-leithdháilte. Beidh na gníomhartha sin i gcomhréir leis na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh de bhun mhír 1 den Airteagal seo agus comhlíonfar an méid seo a leanas leo:

(a) Le linn na tréimhse ó 2021 go 2025, cinnfear na luachanna tagarmhairc ar bhonn na faisnéise a thíolactar de bhun Airteagal 11 le haghaidh na mblianta 2016-2017. Ar bhonn comparáid idir na luachanna tagarmhairc atá bunaithe ar an bhfaisnéis sin agus luach an tagarmhairc atá i gCinneadh 2011/278 ón gCoimisiún, mar a ghlacadh ar an 27 Aibreán 2011 é (*), cinnfidh an Coimisiún an ráta bliantúil maidir le laghdú le haghaidh gach tagarmhairc agus cuirfidh sé i bhfeidhm ar na luachanna tagarmhairc is infheidhme sa tréimhse 2013-2020 é i leith gach bliana idir 2008 agus 2023 chun na luachanna tagarmhairc a chinneadh do na blianta 2021-2025.

(b) I gcás inar mó ná 1.5% an ráta bliantúil maidir le laghdú nó i gcás inar lú na 0.2% é, is iad na luachanna tagarmhairc do 2021-2025 na luachanna tagarmhairc a bheidh infheidhme sa tréimhse 2013 go 2020 agus iad laghdaithe den cheann ábhartha den dá ráta sin i leith gach bliana idir 2008 agus 2023.

(c) Le linn na tréimhse ó 2026 go 2030, cinnfear na luachanna tagarmhairc ar an mbealach céanna ar bhonn faisnéis a thíolacfar de bhun Airteagal 11 le haghaidh na mblianta 2021-2022 agus beidh an ráta bliantúil maidir le laghdú infheidhme ina leith sin maidir le gach bliain idir 2008 agus 2028.

De mhaolú air sin, maidir leis na luachanna tagarmhairc le haghaidh cumhránaice, hidrigine agus gás sintéiseach, déanfar na luachanna sin a choigeartú leis an gcéatadán céanna is a dhéanfar le tagarmharcanna na scaglann d'fhonn cothrom na Féinne a chaomhnú do tháirgeoirí na dtáirgí sin.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a.

(*Cinneadh 2011/278 ón gCoimisiún an 27 Aibreán 2011 lena gcinntear rialacha uile-Aontais idirthréimhseacha le haghaidh lamháltais astaíochtaí a leithdháileadh saor in aisce ar bhealach comhchuibhithe de bhun Airteagal 10a de Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 130, 17.5.2011, lch. 1)."

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5:

"5. "D'fhonn cloí leis an scair cheantála a leagtar amach in Airteagal 10, [...] déanfar, i ngach bliain i gcás nach sroicheann suim na saor-leithdháiltí sin an t-uasleibhéal lena n-urramaítear scair cheantála an Bhallstáit, na lamháltais atá fágtha suas go dtí an leibhéal sin a úsáid chun laghdú na saor-leithdháiltí a chosc nó a theorannú d'fhonn scair cheantála an Bhallstáit a urramú sna blianta atá le teacht. Mar sin féin, i gcás ina sroictear an t-uasleibhéal, déanfar saor-leithdháiltí a choigeartú dá réir sin. Déanfar aon choigeartú den sórt sin ar bhealach aonfhoirmeach.

5a. De mhaolú ar [...] mhír 5 den Airteagal seo, déanfar méid breise suas le 2% den chainníocht iomlán [...], a mhéid is gá, a úsáid chun an leibhéal uasta atá ar fáil faoi mhír 5 a mhéadú."

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre de mhír 6:

"Ba cheart do na Ballstáit bearta airgeadais a ghlacadh i bhfabhar earnálacha nó fo-earnálacha atá neamhchosanta ar fhíor-riosca sceitheadh carbóin i ngeall ar chostais shuntasacha indéireacha a thabhaítear go hiarbhir ó chostais astaíochtaí gás ceaptha teasa a thugtar ar aghaidh i bpraghsanna leictreachais, ar choinníoll go mbeidh na bearta airgeadais sin i gcomhréir le rialacha maidir le státhabhair agus, go háirithe, nach ndéanfar saobhadh míchuí ar iomaíocht an mhargaidh inmheánaigh leo. **Ní fhéachfaidh na Ballstáit le níos mó ná 25% den ioncam a ghintear ó lamháltais a chur ar ceant le haghaidh na mbearta airgeadais sin.** Laistigh de thrí mhí ó dheireadh gach bliana, déanfaidh na Ballstáit a mbeidh na bearta airgeadais sin glactha acu méid iomlán an chúitimh a sholáthraítear in aghaidh na n-earnálacha agus na bhfo-earnálacha tairbhíocha a chur ar fáil don phobal i bhfoirm a mbeidh sé éasca rochtain a fháil orthu. I gcás ina n-úsáidfidh Ballstát níos mó ná 25% den ioncam a ghintear ó lamháltais chun na críocha sin a chur ar ceant, foilseoidh sé tuarascáil ina leagfar amach na cúiseanna a bheidh leis an méid sin a shárú. Beidh ar áireamh sa tuarascáil sin faisnéis ábhartha maidir le praghsanna cumhachta do thomhaltóirí móra tionsclaíocha a thairbhíonn ó na bearta sin, gan dochar do cheanglais maidir le faisnéis rúnda a chosaint. Beidh ar áireamh sa tuarascáil freisin faisnéis ina léireofar ar tugadh aird chuí ar bhearta eile chun costais indéireacha charbóin a íslíú ar bhealach inbhuanaithe sa mheántearma agus san fhadtearma. Áireoidh an Coimisiún sa tuarascáil uaidh de bhun Airteagal 10(5), inter alia, measúnú ar na héifeachtaí atá ar na bearta airgeadais sin ar an margadh inmheánach agus, más iomchuí, molfaidh sé aon bhearta ar bith a d'fhéadfadh a bheith riachtanach de bhun an mheasúnaithe sin."

(e) leasaítear mír 7 mar seo a leanas

(i) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad [...] fhomhíre:

"Maidir le lamháltais as an uasmhéid dá dtagraítear i mír 5 den Airteagal seo nár leithdháileadh saor in aisce suas go dtí 2020, cuirfear i leataobh iad le haghaidh iontrálaithe nua [...], in éineacht le 250 milliún lamháltas a chur i gcúlchiste cobhsaíochta margaidh de bhun Airteagal 1(3) de Chinneadh (AE) 2015/1814 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (*).

Ó 2021 ar aghaidh, déanfar lamháltas nach leithdháilfear ar shuiteálacha de bharr chur i bhfeidhm mhír 19 agus mhír 20 a chur le méid na lamháltas a chuirfear ar leataobh i gcomhréir leis an abairt sin roimhe seo.

(*) Cinneadh (AE) 2015/1814 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhar 2015 i ndáil le cúlchiste cobhsaíochta margaidh a bhunú agus a fheidhmiú do chóras trádála an Aontais maidir le hastaíochtaí gás ceaptha teasa agus lena leasaítear Treoir 2003/87/CE (IO L 264, 9.10.2015, lch. 1)."

(ii) Scriostar an ceathrú mír agus an cúigiú mír.

(f) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre, an dara fómhír agus an tríú fómhír de mhír 8:

"Beidh 400 milliún lamháltas, ón méid a d'fhéadfaí a leithdháileadh ar shlí eile saor in aisce de bhun an airteagail seo, ar fáil chun tacú leis an nuálaíocht i dteicneolaíochtaí agus i bpróisis ísealcharbóin, lena n-áirítear gabháil agus úsáid charbóin ar bhealach atá sábháilte ó thaobh an chomhshaoil agus lena gcuidítear leis an athrú aeráide a mhaolú go mór, in earnálacha tionsclaíoch a liostaítear in Iarscríbhinn I, agus chun cuidiú le borradh a chur faoi thógáil agus oibriú [...] na dtionscadal sin lena ndíreofar ar CO2 a ghabháil agus a stóráil ar bhonn geolaíoch (CCS), ar bhealach a bheidh sábháilte ó thaobh an chomhshaoil chomh maith le [...] teicneolaíochtaí nuálacha don fhuinneamh in-athnuaite agus do stóráil fuinnimh in áiteanna atá cothromaithe go geolaíoch laistigh de chríoch an Aontais. Beidh tionscadail i ngach Ballstát, lena n-áirítear tionscadail ar mhionscála, incháilithe.

Ina theannta sin, forlíonfar aon acmhainní atá fágtha faoin mír sin atá ann cheana le 50 milliún lamháltas neamh-leithdháilte ón gcúlchiste cobhsaíochta margaidh, arna bhunú le Cinneadh (AE) 2015/1814 chun críocha tionscadal dá dtagraítear thuas [...], roimh 2021.

Ba cheart na tionscadail sin a roghnú ar bhonn critéar atá oibiachtúil agus trédhearcach. Teicneolaíochtaí a gheobhaidh tacaíocht, ní bheidh siad ar fáil ó thaobh tráchtála go fóill, ach beidh siad aibí a ndóthain chun go mbeifear in ann iad a léiriú ar scála réamhthráchtála. Féadfar tacú le suas le 60% de chostais ábhartha na dtionscadal agus as a measc sin d'fhéadfadh nach mbeadh suas le 40% ag brath ar sheachaint astaíochtaí gás ceaptha teasa atá fíoraithe, ar choinníoll go ndéanfar garspriocanna réamhshocraithe, [...] agus an teicneolaíocht atá in úsáid á cur san áireamh, a bhaint amach.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh [...] i ndáil le rialacha mionsonraithe maidir le feidhmiú an chiste. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a."

(fa) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 9:

"9. Bhí OTI per capita níos lú ná 60% de mheán an Aontais in 2014 sa Ghréig agus féadfaidh an tír sin a éileamh, roimh chur i bhfeidhm mhír 7 den Airteagal seo, lamháltais ón méid uasta dá dtagraítear i mír 5 den Airteagal seo nár leithdháileadh saor in aisce faoin 31 Nollaig 2020, suas go 20 milliún lamháltas chun suas le 60% de dhícharbónú sholáthar leictreachais na n-oileán laistigh dá chríoch a chómhaoiniú. Beidh feidhm ag Airteagal 10d(2) mutatis mutandis maidir leis na lamháltais sin. Féadfar lamháltais a éileamh, más rud é, mar thoradh ar rochtain shrianta ar na margaí idirnáisiúnta fiachais, nárbh fhéidir tionscadal, lena féachadh le soláthar leictreachais na n-oileán a dhícharbónú, a chur i gcrích ar shlí eile agus, más rud é, go ndearbhaíonn BEI inmharthanacht airgeadais agus sochair shocheacnamaíocha an tionscadail."

(g) scriostar mír [...]10.

(h) i mír 11, scriostar na focail "d'fhonn réiteach a dhéanamh chun deireadh a chur le saor-leithdháileadh in 2027".

(i) scriostar mír 12 go mír 18.

(j) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 20:

"20. [...] Coigeartófar, de réir mar is iomchuí, leibhéal na saor-leithdháiltí a thabharfar do shuiteálacha a bhfuil méadú nó laghdú níos mó ná 15% tagtha ar a gcuid oibríochtaí i gcomparáid leis an leibhéal a úsáideadh ar dtús chun an leithdháileadh saor in aisce a chinneadh don tréimhse ábhartha dá dtagraítear in Airteagal 11(1). Cuirfear na hoiriúnuithe sin i gcrích le lamháltais ó mhéid na lamháltas a chuirtear ar leataobh i gcomhréir le mír 7 nó trí lamháltais a chur le méid na lamháltas sin."

(k) cuirtear an mhír seo a leanas léi:

"21. D'fhonn a áirithiú go ndéanfar na hoiriúnuithe agus an tairseach dá dtagraítear i mír 20 a chur i bhfeidhm ar bhealach éifeachtach, neamh-idirdhealaitheach agus aonfhoirmeach agus chun nach mbeidh ualach míchuí riaracháin ann, féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena saineofar tuilleadh socruithe le haghaidh na gcoigeartuithe. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a."

- (6) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 10b agus Airteagal 10c:

"Airteagal 10b

Beartha chun tacú le tionscail áirithe dianfhuinnimh i gcás sceitheadh carbóin a bheith ann

1. I gcás earnálacha agus fo-earnálacha ina sáraíonn an táirge 0,2 de thoradh déine a dtrádála le tríú tíortha a iolrú, [arna sainmhíniú amhail an cóimheas idir luach iomlán na n-onnmhairithe chuig tríú tíortha móide luach na n-allmhairí ó thríú tíortha agus méid iomlán an mhargaidh sa Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (an láimhdeachas bliantúil móide iomlán na n-allmhairí ó thríú tíortha)], faoi dhéine a gcuid astaíochtaí (arna dtomhas in kgCO₂) agus é arna roinnt ar a n-oll-bhreislúach (in EUR), measfar iad a bheith i mbaol sceitheadh carbóin. Leithdháilfear lamháiltais saor in aisce ar earnálacha agus fo-earnálacha den sórt sin don tréimhse suas go dtí 2030 de réir 100% den chainníocht a chinntear [...] de bhun Airteagal 10a.
2. Earnálacha agus fo-earnálacha ina bhfuil an táirge os cionn 0,16 de thoradh déine a gcuid trádála le tríú tíortha a iolrú faoi dhéine a gcuid astaíochtaí, féadfar iad a áireamh sa ghrúpa dá dtagraítear i mír 1, ar bhonn measúnú cáilíochtúil a dhéanamh agus na critéir seo a leanas á n-úsáid:
 - (a) a mhéid is féidir do shuiteálacha aonair san earnáil nó sna fo-earnálacha lena mbaineann leibhéal na n-astaíochtaí nó tomhaltas leictreachais a laghdú;
 - (b) saintréithe reatha agus réamh-mheasta an mhargaidh;
 - (c) corrlaigh bhrabúis mar tháscaire féideartha ar an infheistíocht fadtréimhse nó ar chinntí maidir le hathshuíomh.

2a. Earnálacha agus fo-earnálacha nach sáróidh an tairseach dá dtagraítear i mír 1, ach ag a mbeidh déine astaíochtaí mar chion den oll-bhreislúach atá níos mó ná 1,5, déanfar na hearnálacha agus na fo-earnálacha sin a mheasúnú freisin ar leibhéal 4-dhigit (cód NACE 4). Cuirfidh an Coimisiún torthaí an mheasúnaithe sin ar fáil don phobal.

Laistigh de thrí mhí ó dháta an fhoilsithe dá dtagraítear san fhomhír roimhe seo, féadfaidh na hearnálacha agus na fo-earnálacha sin iarratas a chur faoi bhráid an Choimisiúin chun go ndéanadh sé measúnú cáilíochtúil ar a neamhchosaint ar sceitheadh carbóin ag leibhéal 4-dhigit (cód NACE 4) nó measúnú ar bhonn an aicmithe earraí a úsáidtear le haghaidh staidreamh maidir le táirgeadh tionsclaíoch san Aontas ar leibhéal 8-dhigit (Prodcom). Chun na críche sin, tíolacfaidh earnáil agus fo-earnáil sonraí a mbeidh bunús cuí leo agus a bheidh iomlán agus a bheidh fíoraithe go neamhspleách chun go bhféadfaidh an Coimisiún an measúnú a dhéanamh agus freastal ar an iarratas.

I gcás ina roghnóidh earnáil nó fo-earnáil go ndéanfar measúnú uirthi ar leibhéal 4-dhigit (Cód NACE 4), féadfar í a áireamh sa ghrúpa dá dtagraítear i mír 1 ar bhonn na gcrítear dá dtagraítear i bpointe (a), (b) agus (c) de mhír 2. I gcás ina roghnóidh earnáil nó fo-earnáil go ndéanfar measúnú uirthi ar leibhéal 8-digit (Prodcom), áireofar í sa ghrúpa dá dtagraítear i mír 1 más rud é, ar an leibhéal sin, go sarófar an tairseach de 0,2 dá dtagraítear i mír 1.

Earnálacha agus fo-earnálacha a ndéanfar saor-leithdháileadh a ríomh ar bhonn na luachanna tagarmhairc dá dtagraítear sa cheathrú fomhír d'Airteagal 10a(2), féadfaidh siad a iarraidh go ndéanfar measúnú orthu i gcomhréir leis an tríú fomhír den mhír seo.

De mhaolú ar mhír 1 agus 2, féadfaidh Ballstát a iarraidh, faoin 30 Meitheamh 2018, go mbeartófar go ndéanfar earnáil nó fo-earnáil, a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh 2014/746/AE ón gCoimisiún i leith aicmithe ar leibhéal 6-dhigit nó 8 digit (Prodcom), a áireamh sa ghrúpa dá dtagraítear i mír 1. Ní dhéanfar aon iarraidh den sórt sin a mheas ach amháin i gcás ina suífidh an Ballstát iarrthach, go mbeidh bonn cirt le cur i bhfeidhm an mhaolaithe sin ar bhonn sonraí a sholáthróidh an earnáil nó an fho-earnáil lena mbaineann, ar sonraí iad a mbeidh údar cuí leo agus a bheidh iomlán, fíoraithe agus iniúchta do na cúig bliana is déanaí, agus go n-áireoidh sé san iarratas an fhaisnéis uile a bheidh ábhartha. Ar bhonn na sonraí sin, áireofar an earnáil nó an fho-earnáil lena mbaineann i leith na n-aicmithe sin a léirítear ina leith, laistigh de chód ilchineálach NACE 4, go bhfuil déine trádála astaíochtaí acu, ar leibhéal Prodcom, atá i bhfad níos airde, agus lena sáraítear an tairseach a leagtar síos i mír 1.

3. Meastar go bhfuil earnálacha agus fo-earnálacha eile in ann níos mó de chostas na lamháltas a thabhairt ar aghaidh i bpraghsanna táirgí, agus leithdháilfear lamháltais saor in aisce orthu don tréimhse go dtí 2030 de réir 30% den cháilíocht a chinntear [...] de bhun Airteagal 10a.
4. Faoin 31 Nollaig 2019, tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun an Treoir seo a fhorlíonadh maidir leis na hearnálacha agus na fo-earnálacha a chinneadh a mheasfaí a bheith i mbaol sceitheadh carbóin, amhail dá dtagraítear i mír 1, i mír 2 agus i mír 2a i dtaca le gníomhaíochtaí ar leibhéal 4-dhigit (NACE-4 cód) faoi mar a bhaineann sé le mír 1, bunaithe ar na sonraí is déanaí do na trí bliana féilire a chur ar fáil [...].

Airteagal 10c

Rogha le haghaidh saor-leithdháileadh idirthréimhseach chun an earnáil fuinnimh a nuachóiriú

1. De mhaolú ar Airteagal 10a(1) go (5), maidir leis na Ballstáit ina raibh olltáirgeacht intíre (OTI) per capita in 2013 in euro ar phraghsanna an mhargaidh atá faoi bhun 60% de mheán an Aontais, féadfaidh siad saor-leithdháileadh idirthréimhseach a thabhairt do shuiteálacha chun leictreachas a ghiniúint d'fhonn an earnáil fuinnimh a nuachóiriú.

2. Eagróidh an Ballstát lena mbaineann próiseas tairisceana iomaíoch, a chuirfear ar bun idir 2021 agus 2030 agus ina mbeidh babhta amháin nó níos mó i gceist leis, le haghaidh tionscadail ar mó ná EUR 15 milliún méid iomlán na hinfheistíochta chun na hinfheistíochtaí atá le maoiniú trí shaor-leithdháileadh a roghnú. Leis an bpróiseas tairisceana iomaíoch sin:
- (a) comhlíonfar prionsabail na trédhearcachta, an neamh-idirdhealaithe, na córa comhionainne agus na bainistíochta fóna airgeadais;
 - b) cinnteofar nach mbeidh ach na tionscadail lena gcuirtear le héagsúlú a bhfoinsí éagsúla fuinnimh agus a bhfoinsí soláthair, athstruchtúrú riachtanach, uasghrádú agus iarfheistiú comhshaoil an bhonneagair, teicneolaíochtaí glana nó nuachóiriú earnáil an táirgthe, earnáil an tarchuir agus earnáil an dáilte fuinnimh incháilithe chun tairiscintí a dhéanamh;
 - (c) saineofar critéir roghnúcháin shoiléire, oibiachtúla, thrédhearcacha agus neamh-idirdhealaitheacha chun tionscadail a rangú, ionas go gcinnteofar go roghnófar tionscadail:
 - (i) lena gcinnteofar gnóthachan glan dearfach ó thaobh laghdú astaíochtaí agus lena réadófar leibhéal suntasach réamhshainaitheanta laghduithe CO₂, ar bhonn anailís chostais agus sochair;
 - (ii) is tionscadail bhreise, lena bhfreagraítear do riachtanais athsholáthair agus nuachóirithe agus nach soláthraítear méadú leo atá faoi thionchar an mhargaidh san éileamh fuinnimh;
 - (ii) is buntáistí go heacnamaíoch;

De mhaolú ar Airteagal 10(1), i gcás ina ndéantar infheistíocht, a roghnaítear trí phróiseas tairisceana iomaíoch, a chur ar ceal nó nach mbaintear amach an fheidhmíocht atá beartaithe, féadfar na lamháltais arna chur in áirithe a úsáid trí aon bhabhta amháin nua den phróiseas tairisceana iomaíoch aon bhliain amháin ina dhiaidh sin, ar a luaithe, chun infheistíochtaí eile a mhaoiniú.

Faoin 30 Meitheamh 2019, maidir le haon Bhallstát a bhfuil sé beartaithe aige úsáid a bhaint as saor-leithdháileadh roghnach, foilseoidh sé creat náisiúnta mionsonraithe ina leagfar amach an próiseas tairisceana iomaíoch agus na critéir roghnúcháin chun go ndéanfadh an pobal trácht air.

I gcás infheistíochtaí a bhfuil a luach níos lú ná EUR 15 milliún a bheidh le tacú le leithdháileadh saor nach roghnaítear trí phróiseas tairisceana iomaíoch dá dtagraítear sa mhír seo a dhéanamh, déanfaidh an Ballstát na tionscadail a roghnú ar bhonn critéir thrédhearcacha agus oibiachtúla. Foilseofar torthaí an phróisis roghnúcháin sin chun go ndéanfaidh an pobal trácht orthu. Ar an mbonn sin, bunóidh an Ballstát lena mbaineann liosta infheistíochtaí agus cuirfidh sé faoi bhráid an Choimisiúin é faoin 30 Meitheamh 2019.

3. Beidh luach na n-infheistíochtaí beartaithe ar a laghad comhionann le margadhluach an tsaoir-leithdháilte, agus an gá le teorainn a chur le méaduithe ar phraghsanna atá nasctha go díreach á chur san áireamh ag an am céanna. Is ionann an margadhluach agus meán phraghas na lamháltas ar an ardán ceantála coiteann sa bhliain féilire roimhe sin.
4. Déanfar saor-leithdháiltí idirthréimhseacha a bhaint as cainníocht na lamháltas a chuirfeadh an Ballstát ar ceant thairis sin. Ní mó an saor-leithdháileadh iomlán ná 40% de na lamháltais a fhaigheann an Ballstát lena mbaineann sa tréimhse ó 2021 go dtí 2030 de bhun Airteagal 10(2)(a) arna leathadh amach i méideanna bliantúla comhionanna thar an tréimhse ó 2021 go dtí 2030. Aon lamháltais nach leithdháilfear faoin Airteagal sin suas go dtí 2020, féadfar iad a leithdháileadh thar an tréimhse 2021-2030 d'infheistíochtaí a roghnaítear tríd an bpróiseas tairisceana iomaíoch dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo.
5. Déanfar leithdháiltí ar oibreoirí tar éis a léiriú go ndearnadh infheistíocht arna roghnú de réir rialacha an phróisis tairisceana iomaíoch.
6. Ceanglóidh na Ballstáit ar ghineadóirí leictreachais agus ar oibreoirí líonra is tairbhithe tuarascáil a thabhairt faoin 28 Feabhra gach bliain maidir le cur chun feidhme a n-infheistíochtaí roghnaithe. Tabharfaidh na Ballstáit tuarascáil don Choimisiún maidir leis sin, agus cuirfidh an Coimisiún na tuarascálacha sin ar fáil don phobal."

(7) Cuirtear an tAirteagal seo a leanas isteach:

"Airteagal 10d

Ciste don Nuachóiriú

1. Bunófar ciste, don tréimhse 2021-2030, chun tacú le hinfheistíochtaí atá beartaithe ag na Ballstáit is tairbhithhe, lena n-áirítear d'fhonn tionscadail infheistíochta ar mhionscála a mhaoiniú, chun córais fuinnimh a nuachóiriú agus chun éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú sna Ballstáit sin a bhfuil an OTI per capita faoi bhun 60% de mheán an Aontais do 2013. Maoineofar an ciste trí lamháltais a chur ar ceant mar a leagtar amach in Airteagal 10. Beidh na hinfheistíochtaí sin a fhaigheann tacaíocht ag teacht le haidhmeanna na Treorach seo, agus le cuspóirí chreat beartais an Aontais do 2030 maidir le haeráid agus fuinneamh agus leis na cuspóirí fadtéarmacha a leagtar síos i gComhaontú Pháras.
- 1a. Gan dochar don tríú fomhír de mhír 4, bainfear leas as acmhainní airgeadais an chiste [...] chun tacú le hinfheistíocht i dtaobh leictreachas a ghiniúint ó fhoinsí in-athnuaite agus an cineál sin leictreachais a úsáid, feabhas a chur ar an éifeachtúlacht fuinnimh agus na líonraí fuinnimh a nuachóiriú, lena n-áirítear eangacha le haghaidh leictreachas a tharchur agus na hidirnaisc idir na Ballstáit a mhéadú. Infheistíocht in éifeachtúlacht fuinnimh in earnálacha nach gcumhdaítear faoi Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir seo, beidh siad incháilithe freisin.[...]
2. Is faoi fhreagracht na mBallstát is tairbhithhe a bheidh an ciste ag feidhmiú. Áiritheoidh an Banc Eorpach Infheistíochta (BEI) go gcuirfear na lamháltais ar ceant i gcomhréir leis na prionsabail agus leis na módúlachtaí a leagtar síos in Airteagal 10(4) agus is é a bheidh freagrach as an ioncam a bhainistiú. Íocfaidh sé an t-ioncam leis na Ballstáit ar chinneadh a fháil ón gCoimisiún maidir le híocaíochtaí amach. Glacfaidh an Coimisiún an cinneadh sin go tráthúil. Dáilfear an t-ioncam ar na Ballstáit agus de réir na scaire a leagtar amach in Iarscríbhinn IIb, i gcomhréir le mír 4 go mír 9.

3. Bunaítear leis seo coiste infheistíochta don chiste. Ar an gcoiste infheistíochta beidh ionadaí ó gach Ballstát is tairbhí, ón gCoimisiún agus ó BEI, agus trí ionadaí arna dtoghadh ag na Ballstáit eile go ceann tréimhse 5 bliana. Is é an t-ionadaí ón gCoimisiún a bheidh mar chathaoirleach air. Féadfaidh ionadaí amháin ó gach Ballstát, nach comhalta den choiste infheistíochta é, freastal ar chruinnithe an choiste i gcáil breathnóra.
4. Sula bhféadfaidh Ballstát is tairbhí a chinneadh infheistíocht a mhaoiniú óna scair féin den chiste, cuirfidh sé an tionscadal infheistíochta faoi bhráid an choiste infheistíochta agus faoi bhráid BEI.

I gcás ina ndeimhneoidh BEI go dtagann an infheistíocht faoi na réimsí a liostaítear i mír 1a, féadfaidh an Ballstát an tionscadal infheistíochta a mhaoiniú lena scair féin.

I gcás nach dtagann infheistíocht i nuachóiriú na gcóras fuinnimh, a bhfuil sé beartaithe í a mhaoiniú leis an gciste, faoi na réimsí [...] a liostaítear i mír 1a [...], déanfaidh an coiste infheistíochta inmharthanacht theicniúil agus airgeadais na n-infheistíochtaí sin a mheas, lena n-áirítear an laghdú astaíochtaí a leanfaidh iad, agus eiseoidh sé moladh maidir leis an infheistíocht a mhaoiniú leis an gciste. Féadfar moltaí maidir le hionstraimí iomchuí maoiniúcháin a áireamh ar an moladh sin.

[4a aistrithe go 5a]

5. Féachfaidh an coiste infheistíochta lena chuid moltaí a ghlacadh de chomhthoil. Mura bhfuil an coiste infheistíochta in ann cinneadh a dhéanamh trí chomhthoil laistigh de spriocdháta arna shocrú ag an gcathaoirleach, déanfaidh sé an cinneadh sin trí thromlach simplí. [...]

Mura dtacóidh ionadaí ó BEI le hinfheistíocht a mhaoiniú, ní ghlacfar moladh [...] ach amháin má vótálann tromlach dhá thrian de na comhaltaí ar fad ina fhabhar. [...] Ní bheidh ionadaí an Bhallstáit ina ndéanfar an infheistíocht ná an t-ionadaí ó BEI i dteideal vóta a chaitheamh sa chás sin. Ní bheidh feidhm ag an bhfomhír seo maidir le tionscadail ar mhionscála arna gcistiú trí iasachtaí arna soláthar ag banc náisiúnta le haghaidh spreagtha nó trí dheontais lena gcuirtear le cur chun feidhme cláir náisiúnta a mbeidh cuspóirí sonracha ag baint leis i gcomhréir le cuspóirí an Chiste don Nuachóiriú, ar choinníoll nach n-úsáidtear níos mó ná 10% de scair na mBallstát a leagtar amach in Iarscríbhinn IIB faoin gclár [...].

- 5a. Gníomh ar bith nó moladh ar bith ó BEI nó ón gcoiste infheistíochta a dhéanfar de bhun mhír 4 agus mhír 5, déanfar iad go tráthúil agus [...] luafar na cúiseanna atá leo. Cuirfear na gníomhartha sin agus na moltaí sin in iúl don phobal. [...]
6. Is iad na Ballstáit is tairbhíthe a bheidh freagrach as obair leantach a dhéanamh maidir le cur chun feidhme na dtionscadal a roghnaítear.
7. Tabharfaidh na Ballstáit is tairbhíthe tuarascáil bhliantúil don Choimisiún maidir le hinfheistíochtaí arna maoiniú ag an gcoiste. Cuirfear an tuarascáil ar fáil go poiblí agus beidh na nithe seo a leanas mar chuid di:
- (a) faisnéis faoi na hinfheistíochtaí arna maoiniú in aghaidh Ballstát is tairbhí;
- (b) measúnú ar an mbreisluach, ó thaobh éifeachtúlacht fuinnimh nó nuachóiriú an chórais fuinnimh, arna ghnóthú tríd an infheistíocht.
8. Tabharfaidh an coiste infheistíochta tuarascáil don Choimisiún gach bliain maidir leis an taithí a fuair sé i dtaca le hinfheistíochtaí a mheas [...]. Faoin 31 Nollaig 2024, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar na réimsí a bhaineann leis na tionscadail dá dtagraítear i mír 1a, agus fionnachtana an choiste infheistíochta á gcur san áireamh aige, agus déanfaidh sé athbhreithniú freisin ar an mbunús atá le moltaí an choiste infheistíochta [...].

9. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh [...] a bhaineann le rialacha mionsonraithe maidir le feidhmiú an chiste. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a."

(8) In Airteagal 11(1), cuirtear an fhomhír [...] seo a leanas isteach:

"Déanfar liosta de shuiteálacha a chumhdaítear leis an Treoir seo do na cúig bliana dar tús an 1 Eanáir 2021 a thíolacadh faoin [30 Meán Fómhair 2018]¹², agus déanfar liostaí do na cúig bliana dá éis a thíolacadh gach cúig bliana ina dhiaidh sin. Cuirfear faisnéis san áireamh i ngach liosta maidir le gníomhaíocht táirgthe, aistrithe teasa agus gás, táirgeadh leictreachais agus astaíochtaí ar leibhéal na foshuiteála thar na cúig bliana féilire roimh a thíolacadh. Ní thabharfar saor-leithdháiltí ach amháin do shuiteálacha a soláthraítear an fhaisnéis sin ina leith."

(9) In Airteagal 11a, scriostar mír 8 agus mír 9.

(10) In Airteagal 11b, scriostar mír 7.

(11) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 13:

"Airteagal 13

Bailíocht na lamháltas

Beidh lamháltais a eisítear ón 1 Eanáir 2013 ar aghaidh bailí thar thréimhse éiginnte. Cuirfear san áireamh i lamháltais a eiseofar ón 1 Eanáir 2021 ar aghaidh táscaire lena léirítear an tréimhse 10 mbliana dar tús an 1 Eanáir 2021 inar eisíodh iad, agus beidh siad bailí d'astaíochtaí ón gcéad bhliain den tréimhse ar aghaidh."

(12) In Airteagal 14(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fhomhír:

"Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme maidir leis na socrúithe mionsonraithe le haghaidh faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí, mar a leagtar amach iad i mír 1 agus i mír 2 agus in Iarscríbhinn IV.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a."

¹² Ba cheart an dáta a chinneadh ag tráth níos déanaí, ag féachaint don dáta a bhformheasfar go críochnaitheach an dréacht-Treoir.

- (13) In Airteagal 15, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an cheathrú fomhír agus an chúigiú fomhír:

"Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme maidir le fíorú na dtuarascálacha ar astaíochtaí bunaithe ar na prionsabail a leagtar amach in Iarscríbhinn V agus chun na fíoraitheoirí a chreidiúnú agus a mhaoirsiú. Sonróidh sé na coinníollacha maidir le creidiúnú agus maidir le creidiúnú a tharraingt siar, maidir le haitheantas frithpháirteach agus meastóireacht phiaraí ar chomhlachtaí creidiúnúcháin, de réir mar is iomchuí.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a."

- (14) In Airteagal 16, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 12:

"12. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh ina bhfuil rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta dá dtagraítear san Airteagal seo. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 22a."

- (15) [...] Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 19(3) [...]:

"[...] Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí na ceanglais uile is gá agus a bhaineann le Clárann an Aontais don tréimhse dar tús an 1 Eanáir 2013 agus do thréimhsí ina dhiaidh sin a leagan síos i bhfoirm bunachar sonraí leictreonach caighdeánaithe ina bhfuil eilimintí sonraí coiteanna chun eisiúint, sealbhú, aistriú agus cur ar ceal lamháltas a rianú, agus chun foráil a dhéanamh maidir le rochtain phoiblí agus rúndacht, mar is iomchuí. Cuirfear forálacha san áireamh ann, freisin, chun rialacha a chur i bhfeidhm maidir le haitheantas frithpháirteach lamháltas i gcomhaontuithe chun córais trádála astaíochtaí a nascadh."

(15a) In Airteagal 21, cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"4. Gach trí bliana, tabharfar aird ar leith sa tuarascáil dá dtagraítear i mír 1 ar na bearta coibhéiseacha a glacadh i gcás suiteálacha beaga a eisiatar ó EU ETS. Déanfar an tsaincheist seo a mheas le linn an mhalartaithe faisnéise dá dtagraítear i mír 3."

(16) In Airteagal 22, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

"Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmhligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun na hIarscríbhinní a ghabhann leis an Treoir seo a leasú, cé is moite d'Iarscríbhinn I, d'Iarscríbhinn IIa agus d'Iarscríbhinn IIb, i gcás inarb iomchuí, i bhfianaise na dtuarascálacha dá bhforáiltear in Airteagal 21 agus i bhfianaise na taithí a bheidh faighte maidir leis an Treoir seo a chur i bhfeidhm. Féadfar Iarscríbhinn IV agus Iarscríbhinn V a leasú chun feabhas a chur ar an bhfaireachán, ar an tuairisciú agus ar an bhfíorú a dhéantar ar astaíochtaí".

(17) Cuirtear an tAirteagal seo a leanas isteach:

"Airteagal 22a

Nós imeachta coiste

1. Déanfaidh an Coiste um Athrú Aeráide, a bunaíodh le hAirteagal 26 de Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 cúnaimh a thabhairt don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

I gcás nach dtugann an coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011."

(18) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 23:

"Airteagal 23

An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 3d(3), Airteagal 10(4), Airteagal 10a(1) [...], Airteagal 10b, [...], Airteagal 19(3), Airteagal 22, Airteagal 24 [...] agus Airteagal 25a a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe ama amhail ón (*).

(*). dáta theacht i bhfeidhm an bhunghníomh reachtaigh.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na gcumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 3d(3), Airteagal 10(4), Airteagal 10a(1) agus [...] Airteagal 10b, [...] Airteagal 19(3), Airteagal 22, Airteagal 24 [...] agus Airteagal 25a a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana féin.
- 3a. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016.
4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 3d(3), Airteagal 10(4), Airteagal 10a(1) [...], Airteagal 10b, [...], Airteagal 19(3), Airteagal 22, Airteagal 24 [...] agus Airteagal 25a i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Cuirfear síneadh dhá mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle."

(19) Leasaítear Airteagal 24 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

"1. "Féadfaidh na Ballstáit, ó 2008 ar aghaidh, trádáil ar lamháltais i gcomhair astaíochtaí a chur i bhfeidhm i gcomhréir leis an Treoir seo maidir le gníomhaíochtaí agus le gáis ceaptha teasa nach liostaítear in Iarscríbhinn I, agus na critéir ábhartha go léir á gcur san áireamh, go háirithe na héifeachtaí ar an margadh inmheánach, saobhadh iomaíochta ionchasach, sláine comhshaoil chóras an Aontais agus iontaofacht an chórais faireacháin agus tuairiscithe atá pleanáilte, ar choinníoll go ndéanann an Coimisiún áireamh na ngníomhaíochtaí agus na ngás ceaptha teasa sin a fhorpheas i gcomhréir le gníomhartha tarmligthe a dtabharfar de chumhacht don Choimisiún iad a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23, má thagraíonn an t-áireamh sin do ghníomhaíochta agus do gháis ceaptha teasa nach liostaítear in Iarscríbhinn I.";

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara habairt de mhír 3:

"Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh chun an Treoir seo a fhorlíonadh chun na críche sin".

(20) Leasaítear Airteagal 24a mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír de mhír 1:

"Beidh na bearta sin comhsheasmhach le gníomhartha arna nglacadh de bhun Airteagal 11b(7). [...] Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh ina bhfuil rialacha comhchuibhithe maidir leis na nósanna imeachta dá dtagraítear san Airteagal seo. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22a".

(b) scriostar mír 2.

(21) scriostar Airteagal 25(2).

(22) In Airteagal 25a, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an chéad dá fhomhír de mhír 1:

"I gcás ina nglacann tríú tír bearta chun laghdú a dhéanamh ar an tionchar atá ag eitiltí a imíonn ón tír sin agus a thuirlingíonn san Aontas ar an athrú aeráide, déanfaidh an Coimisiún, tar éis dul i gcomhairle leis an tríú tír sin, agus le Ballstáit laistigh den Choiste dá dtagraítear in Airteagal 23(1), na roghanna atá ar fáil a mheas chun an idirghníomhaíocht is mó a chinntiú idir córas an Aontais agus bearta na tíre sin.

Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 23 chun Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir seo a leasú le foráil a dhéanamh chun na heitiltí a thagann ón tríú tír lena mbaineann a eisiamh ó na gníomhaíochtaí eitlíochta a liostaítear in Iarscríbhinn I nó chun foráil a dhéanamh maidir le haon leasuithe eile ar na gníomhaíochtaí eitlíochta a liostaítear in Iarscríbhinn I a cheanglaítear le comhaontú arna thabhairt i gcric de bhun Airteagal 218 den Chonradh.

(22a) In Airteagal 27(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

"Fanfaidh suiteáil ar bith den sórt sin i gcóras an Aontais go dtí deireadh na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 11(1) ar lena linn a tugadh isteach an athuir í."

(22b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 30:

"Airteagal 30

*Athbhreithniú i bhfianaise chur chun feidhme Chomhaontú Pháras
agus i bhfianaise na forbartha a tháinig ar mhargaí carbóin i mórgheilleagair eile*

1. Coinneofar forálacha na Treorach seo [...] faoi athbhreithniú i bhfianaise imeachtaí idirnáisiúnta agus i bhfianaise an méid a rinneadh chun cuspóirí fadtéarmacha Chomhaontú Pháras a bhaint amach.
 2. Coinneofar faoi athbhreithniú freisin na bearta a thacaíonn le tionscail áirithe dianfhuinnimh a d'fhéadfadh bheith faoi réir an sceitheadh carbóin dá dtagraítear in Airteagal 10a agus in Airteagal 10b, i bhfianaise bearta aeráide i mórgheilleagair eile.
 3. Tabharfaidh an Coimisiún tuarascáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle tar éis gach stocáireamh domhanda, mar a comhaontaíodh faoi Chomhaontú Pháras, go háirithe i dtaca leis an ngá atá le breis beartas agus beart ón Aontas ag féachaint do na lagduithe nach mór don Aontas agus do na Ballstát a dhéanamh maidir le gás ceaptha teasa, agus féadfaidh sé togra a chur faoi bhráid Parlaimint na hEorpa agus na Comhairle chun an Treoir a leasú de réir mar is iomchuí."
- (23) In Iarscríbhinn IIa de Threoir 2003/87/CE, scriostar na hiontrálacha a bhaineann leis an mBeilg, leis an Iodáil, le Lucsamburg agus leis an tSualainn.
- (24) Cuirtear an téacs atá in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir seo in ionad Iarscríbhinn IIb a ghabhann le Treoir 2003/87/CE.

- (25) Leasaítear Iarscríbhinn IV i gcomhréir le [...] hIarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir seo.

Airteagal 1a

Leasuithe ar Chinneadh (AE) 2015/1814

Leasaítear **Airteagal 1 de Chinneadh (AE) 2015/1814** mar a leanas:

- (1) cuirtear an abairt seo a leanas isteach sa chéad fhomhír [...] de mhír 5:

"De mhaolú air sin, déanfar na céatadáin agus na 100 milliún lamháltas dá dtagraítear san fhomhír seo a dhúbailt [...], go dtí an 31 Nollaig 2023."

- (2)[...] cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"5a. Mura rud é go gcinnefar a mhalairt nuair a dhéanfar an chéad athbhreithniú i gcomhréir le Airteagal 3, ní bheidh lamháltas a choinnítear sa chúlchiste os cionn líon iomlán na lamháltas a cuireadh ar ceant i rith na bliana roimhe sin bailí a thuilleadh amhail ó 2024."

Airteagal 2

Trasuí

1. Déanfaidh na Ballstáit na dlíthe, rialacháin agus forálacha riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh a thabhairt i bhfeidhm faoin [18 mí tar éis don Treoir seo a theacht i bhfeidhm] ar a dhéanaí. Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl don Choimisiún láithreach.

Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an tslí le tagairt den sórt sin a dhéanamh.
2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhforálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 3
Foráil idirthréimhseach

Agus a n-oibleagáid mar a leagtar amach sa chéad fhomhír d'Airteagal 2(1) den Treoir seo á comhlíonadh acu, cinnteoidh na Ballstáit go leanfaidh a reachtaíocht náisiúnta lena dtrasuitear Airteagal 10, Airteagal 10a(5) go (7), an chéad fhomhír agus an dara fhomhír d'Airteagal 10a(8), Airteagal 10a(12) go (18), Airteagal 10c agus Airteagal 11a(8) agus (9) agus Iarscríbhinn IIa agus Iarscríbhinn IIb de Threoir 2003/87/CE arna leasú go deireanach le Cinneadh (AE) 2015/1814, d'fheidhm a bheith aici go dtí an 31 Nollaig 2020. Leanfaidh an liosta atá san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh 2014/746/AE¹³ ón gCoimisiún d'fheidhm a bheith aige go dtí an 31 Nollaig 2020.

Airteagal 4
Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Airteagal 5
Seolaithe

Dírítear an Treoir seo chuig na Ballstáit.

Arna déanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa *Thar ceann na Comhairle*
An tUachtarán *An tUachtarán*

¹³ Cinneadh 2014/746/AE ón gCoimisiún an 27 Deireadh Fómhair 2014 lena gcinntear, de bhun Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, liosta earnálacha agus fo-earnálacha a mheastar a bheith i mbaol suntasach sceite carbóin, don tréimhse 2015 go dtí 2019 (IO L 308, 29.10.2014, lch. 114).

[...]

IARSCRÍBHINN I

Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Iarscríbhinn IIb a ghabhann le Treoir 2003/87/CE:

"IARSCRÍBHINN IIb

Dáileadh na gcistí ón gCiste don Nuachóiriú go dtí an 31 Nollaig 2030

Scair an Chiste don Nuachóiriú

An Bhulgáir	5,84%
Poblacht na Seice	15,59%
An Eastóin	2,78%
An Chróit	3,14%
An Laitvia	1,44%
An Liotuáin	2,57%
An Ungáir	7,12%
An Pholainn	43,41%
An Rómáin	11,98%
An tSlóvaic	6,13%"

IARSCRÍBHINN II

I gCuid A d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Treoir 2003/87/CE, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na míre faoin gceathrú ceannteideal dar teideal "Faireachán ar astaíochtaí eile gás ceaptha teasa":

"Úsáidfeadh modhanna caighdeánaithe nó inghlactha, arna bhforbairt ag an gCoimisiún i gcomhar leis na geallsealbhóirí ábhartha go léir, agus glacfar iad de bhun Airteagal 14(1)."